

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 355

Volume 24

10 December 1981

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 3513/81 of 3 December 1981 on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Algeria (1982)** 1
- Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Algeria 2
- ★ **Council Regulation (EEC) No 3514/81 of 3 December 1981 on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Morocco (1982)** 4
- Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Morocco 5
- ★ **Council Regulation (EEC) No 3515/81 of 3 December 1981 on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Tunisia concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Tunisia (1982)** 7
- Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Tunisia concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Tunisia 8
- ★ **Council Regulation (EEC) No 3516/81 of 3 December 1981 on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 9 of Protocol 1 to the Agreement between the European Economic Community and the State of Israel and concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Israel (1982)** 10

(Continued overleaf)

Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 9 of Protocol 1 to the Agreement between the European Economic Community and the State of Israel concerning the importation into the Community of preserved fruit salads originating in Israel (1982)	11
* Council Regulation (EEC) No 3517/81 of 3 December 1981 on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria on the importation into the Community of tomato concentrates originating in Algeria (1982)	13
Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria on the importation into the Community of tomato concentrates originating in Algeria (1982)	14
Commission Regulation (EEC) No 3518/81 of 9 December 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	16
Commission Regulation (EEC) No 3519/81 of 9 December 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	18
Commission Regulation (EEC) No 3520/81 of 9 December 1981 fixing the import levies on rice and broken rice	20
Commission Regulation (EEC) No 3521/81 of 9 December 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	22
Commission Regulation (EEC) No 3522/81 of 9 December 1981 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	24
* Commission Regulation (EEC) No 3523/81 of 8 December 1981 amending Regulation (EEC) No 1577/81 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods	26
* Commission Regulation (EEC) No 3524/81 of 9 December 1981 amending Regulation (EEC) No 2931/81 suspending the customs duties applicable on import into the Community of Nine of certain agricultural products coming from Greece	32
* Commission Regulation (EEC) No 3525/81 of 9 December 1981 amending for the fifth time Regulation (EEC) No 1569/77 fixing the procedure and conditions for the taking over of cereals by intervention agencies	34
* Commission Regulation (EEC) No 3526/81 of 8 December 1981 re-establishing the levying of customs duties on styrene, falling within subheading 29.01 D II and originating in Argentina, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3322/80 apply	36
Commission Regulation (EEC) No 3527/81 of 9 December 1981 fixing the export refunds on poultrymeat	37
Commission Regulation (EEC) No 3528/81 of 9 December 1981 fixing the export refunds on eggs	40
Commission Regulation (EEC) No 3529/81 of 9 December 1981 fixing the maximum export refund for the 18th partial invitation to tender for raw sugar issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2235/81	42

Commission Regulation (EEC) No 3530/81 of 9 December 1981 fixing the maximum export refund for the 20th partial invitation to tender for white sugar issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2041/81	43
Commission Regulation (EEC) No 3531/81 of 9 December 1981 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	44
Commission Regulation (EEC) No 3532/81 of 9 December 1981 fixing the world market price for colza and rape seed	46
Commission Regulation (EEC) No 3533/81 of 9 December 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice	48
Commission Regulation (EEC) No 3534/81 of 9 December 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	50

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

81/970/EEC :

- * **Council Decision of 3 December 1981 on the provisional application to Belize of the arrangements provided for in Decision 80/1186/EEC on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community**

51

81/971/EEC :

- * **Council Decision of 3 December 1981 establishing a Community information system for the control and reduction of pollution caused by hydrocarbons discharged at sea**

52

81/972/EEC :

- * **Council recommendation of 3 December 1981 concerning the re-use of waste paper and the use of recycled paper**

56

Commission

81/973/EEC :

- * **Commission Decision of 9 November 1981 authorizing Italy temporarily to take additional measures to protect itself against the introduction of *Erwinia amylovora***

58

81/974/EEC :

- * **Commission Decision of 9 November 1981 approving derogations provided for by Italy from certain provisions of Council Directive 77/93/EEC in respect of seed potatoes originating in Canada**

60

81/975/EEC :

Commission Decision of 19 November 1981 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1604/81

62

81/976/EEC :

Commission Decision of 19 November 1981 fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1605/81

63

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3467/81 of 4 December 1981 altering the monetary compensatory amounts (OJ No L 350, 7. 12. 1981)

64

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3513/81

of 3 December 1981

on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Algeria (1982)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria⁽¹⁾ was signed on 26 April 1976 and entered into force on 1 November 1978;

Whereas the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Algeria should be approved,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the

People's Democratic Republic of Algeria concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Algeria is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement for the purpose of binding the Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 December 1981.

For the Council

The President

T. KING

⁽¹⁾ OJ No L 263, 27. 9. 1978, p. 2.

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Algeria

Sir,

With a view to implementing the 55 % reduction in the Common Customs Tariff duties provided for in Article 19 of the Cooperation Agreement concluded between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria, and following the clarifications exchanged concerning the conditions governing imports into the Community of preserved fruit salads falling within subheadings 20.06 B II a) ex 9 and 20.06 B II b) ex 9 of the Common Customs Tariff and originating in Algeria, I have the honour to inform you that the Algerian Government undertakes to take all necessary measures to ensure that the quantities supplied to the Community from 1 January to 31 December 1982 do not exceed 100 tonnes.

To this end the Algerian Government declares that all exports to the Community of the said products will be effected exclusively by exporters whose operations are controlled by the 'Société de gestion et de développement des industries alimentaires' (Sogedia) (Society for the Administration and Development of the Foodstuffs Industries).

The guarantees relating to quantities will be met in accordance with the procedures agreed between the 'Société de gestion et de développement des industries alimentaires' (Sogedia) and the Directorate-General for Agriculture of the Commission of the European Communities.

I should be grateful if you would confirm the agreement of the Community with the foregoing.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government of
the People's Democratic Republic of Algeria*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today worded as follows :

'With a view to implementing the 55 % reduction in the Common Customs Tariff duties provided for in Article 19 of the Cooperation Agreement concluded between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria, and following the clarifications exchanged concerning the conditions governing imports into the Community of preserved fruit salads falling within subheadings 20.06 B II a) ex 9 and 20.06 B II b) ex 9 of the Common Customs Tariff and originating in Algeria, I have the honour to inform you that the Algerian Government undertakes to take all necessary measures to ensure that the quantities supplied to the Community from 1 January to 31 December 1982 do not exceed 100 tonnes.

To this end the Algerian Government declares that all exports to the Community of the said products will be effected exclusively by exporters whose operations are controlled by the "Société de gestion et de développement des industries alimentaires" (Sogedia) (Society for the Administration and Development of the Foodstuffs Industries).

The guarantees relating to quantities will be met in accordance with the procedures agreed between the "Société de gestion et de développement des industries alimentaires (Sogedia) and the Directorate-General for Agriculture of the Commission of the European Communities.

I should be grateful if you would confirm the agreement of the Community with the foregoing.'

I am able to confirm the agreement of the Community with the foregoing and consequently to state that the 55 % reduction in the Common Customs Tariff duties will apply from 1 January to 31 December 1982 to the quantities of preserved fruit salads originating in Algeria referred to in your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3514/81

of 3 December 1981

on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Morocco (1982)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco ⁽¹⁾ was signed on 27 April 1976 and entered into force on 1 November 1978;

Whereas the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Morocco should be approved,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the

Kingdom of Morocco concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Morocco is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement for the purpose of binding the Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 December 1981.

For the Council

The President

T. KING

(1) OJ No L 264, 27. 9. 1978, p. 2.

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Morocco

Sir,

With a view to implementing the 55 % reduction in the Common Customs Tariff duties provided for in Article 20 of the Cooperation Agreement concluded between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco, and following the clarifications exchanged concerning the conditions governing imports into the Community of preserved fruit salads falling within subheadings 20.06 B II a) ex 9 and 20.06 B II b) ex 9 of the Common Customs Tariff and originating in Morocco, I have the honour to inform you that the Moroccan Government undertakes to take all necessary measures to ensure that the quantities supplied to the Community from 1 January to 31 December 1982 do not exceed 100 tonnes.

To this end the Moroccan Government declares that all exports to the Community of the said products will be effected exclusively by the 'Office de commercialisation et d'exportation (OCE)' (Marketing and Exports Office).

The guarantees relating to quantities will be met in accordance with the procedures agreed between the Marketing and Exports Office and the Directorate-General for Agriculture of the Commission of the European Communities.

I should be grateful if you would confirm the agreement of the Community with the foregoing.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government of
the Kingdom of Morocco*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today worded as follows :

'With a view to implementing the 55 % reduction in the Common Customs Tariff duties provided for in Article 20 of the Cooperation Agreement concluded between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco, and following the clarifications exchanged concerning the conditions governing imports into the Community of preserved fruit salads falling within subheadings 20.06 B II a) ex 9 and 20.06 B II b) ex 9 of the Common Customs Tariff and originating in Morocco, I have the honour to inform you that the Moroccan Government undertakes to take all necessary measures to ensure that the quantities supplied to the Community from 1 January to 31 December 1982 do not exceed 100 tonnes.

To this end the Moroccan Government declares that all exports to the Community of the said products will be effected exclusively by the "Office de commercialisation et d'exportation (OCE)" (Marketing and Exports Office).

The guarantees relating to quantities will be met in accordance with the procedures agreed between the Marketing and Exports Office and the Directorate-General for Agriculture of the Commission of the European Communities.

I should be grateful if you would confirm the agreement of the Community with the foregoing.'

I am able to confirm the agreement of the Community with the foregoing and consequently to state that the 55 % reduction in the Common Customs Tariff duties will apply from 1 January to 31 December 1982 to the quantities of preserved fruit salads originating in Morocco referred to in your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3515/81

of 3 December 1981

on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Tunisia concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Tunisia (1982)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Republic of Tunisia⁽¹⁾ was signed on 25 April 1976 and entered into force on 1 November 1978;

Whereas the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Tunisia concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Tunisia should be approved,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the

Republic of Tunisia concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Tunisia is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement for the purpose of binding the Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 December 1981.

For the Council

The President

T. KING

⁽¹⁾ OJ No L 265, 27. 9. 1978, p. 2.

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Tunisia concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Tunisia

Sir,

With a view to implementing the 55 % reduction in the Common Customs Tariff duties provided for in Article 19 of the Cooperation Agreement concluded between the European Economic Community and the Republic of Tunisia, and following the clarifications exchanged concerning the conditions governing imports into the Community of preserved fruit salads falling within subheadings 20.06 B II a) ex 9 and 20.06 B II b) ex 9 of the Common Customs Tariff and originating in Tunisia, I have the honour to inform you that the Tunisian Government undertakes to take all necessary measures to ensure that the quantities supplied to the Community from 1 January to 31 December 1982 do not exceed 100 tonnes.

To this end the Tunisian Government declares that all exports to the Community of the said products will be effected exclusively by exporters whose operations are controlled by the 'Office de Commerce de Tunisie' (Tunisian Board of Trade).

The guarantees relating to quantities will be met in accordance with the procedures agreed between the Tunisian Board of Trade and the Directorate-General for Agriculture of the Commission of the European Communities.

I should be grateful if you would confirm the agreement of the Community with the foregoing.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government of
the Republic of Tunisia*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today worded as follows :

'With a view to implementing the 55 % reduction in the Common Customs Tariff duties provided for in Article 19 of the Cooperation Agreement concluded between the European Economic Community and the Republic of Tunisia, and following the clarifications exchanged concerning the conditions governing imports into the Community of preserved fruit salads falling within subheadings 20.06 B II a) ex 9 and 20.06 B II b) ex 9 of the Common Customs Tariff and originating in Tunisia, I have the honour to inform you that the Tunisian Government undertakes to take all necessary measures to ensure that the quantities supplied to the Community from 1 January to 31 December 1982 do not exceed 100 tonnes.

To this end the Tunisian Government declares that all exports to the Community of the said products will be effected exclusively by exporters whose operations are controlled by the "Office de Commerce de Tunisie" (Tunisian Board of Trade).

The guarantees relating to quantities will be met in accordance with the procedures agreed between the Tunisian Board of Trade and the Directorate-General for Agriculture of the Commission of the European Communities.

I should be grateful if you would confirm the agreement of the Community with the foregoing.'

I am able to confirm the agreement of the Community with the foregoing and consequently to state that the 55 % reduction in the Common Customs Tariff duties will apply from 1 January to 31 December 1982 to the quantities of preserved fruit salads originating in Tunisia referred to in your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3516/81

of 3 December 1981

on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 9 of Protocol 1 to the Agreement between the European Economic Community and the State of Israel and concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Israel (1982)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas the Agreement between the European Economic Community and the State of Israel ⁽¹⁾ was signed on 11 May 1975;

Whereas the Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 9 of Protocol 1 to the said Agreement and concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Israel should be approved,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 9 of Protocol 1 to the Agreement

between the European Economic Community and the State of Israel and concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Israel (1982) is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement in order to bind the Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 December 1981.

For the Council

The President

T. KING

⁽¹⁾ OJ No L 136, 28. 5. 1975, p. 3.

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters relating to Article 9 of Protocol 1 to the Agreement between the European Economic Community and the State of Israel concerning the importation into the Community of preserved fruit salads originating in Israel (1982)

Sir,

In pursuance of Article 9 of Protocol 1 to the Agreement concluded between the European Economic Community and the State of Israel, and following the clarifications exchanged concerning the conditions governing imports into the Community of preserved fruit salads falling within subheadings 20.06 B II a) ex 9 and 20.06 B II b) ex 9 of the Common Customs Tariff and originating in Israel, I have the honour to inform you that Israel undertakes to take all necessary measures to ensure that the quantities supplied to the Community from 1 January to 31 December 1982 do not exceed 220 tonnes.

To this end the Government of the State of Israel declares that all exports to the Community of the products concerned will be effected exclusively by exporters whose operations are controlled by the Israeli Ministry of Commerce, Industry and Tourism.

The guarantees relating to quantities will be met in accordance with the procedures agreed between that Ministry and the Directorate-General for Agriculture of the Commission of the European Communities.

I should be grateful if you would confirm the agreement of the Community with the foregoing.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the State of Israel*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today worded as follows :

'In pursuance of Article 9 of Protocol 1 to the Agreement concluded between the European Economic Community and the State of Israel, and following the clarifications exchanged concerning the conditions governing imports into the Community of preserved fruit salads falling within subheadings 20.06 B II a) ex 9 and 20.06 B II b) ex 9 of the Common Customs Tariff and originating in Israel, I have the honour to inform you that Israel undertakes to take all necessary measures to ensure that the quantities supplied to the Community from 1 January to 31 December 1982 do not exceed 220 tonnes.

To this end the Government of the State of Israel declares that all exports to the Community of the products concerned will be effected exclusively by exporters whose operations are controlled by the Israeli Ministry of Commerce, Industry and Tourism.

The guarantees relating to quantities will be met in accordance with the procedures agreed between that Ministry and the Directorate-General for Agriculture of the Commission of the European Communities.

I should be grateful if you would confirm the agreement of the Community with the foregoing.'

I am able to confirm the agreement of the Community with the foregoing.

Please accept, Your Excellency, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3517/81

of 3 December 1981

on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria on the importation into the Community of tomato concentrates originating in Algeria (1982)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria⁽¹⁾ was signed on 26 April 1976 and entered into force on 1 November 1978;

Whereas the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria on the importation into the Community of tomato concentrates originating in Algeria should be approved,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the

People's Democratic Republic of Algeria on the importation into the Community of tomato concentrates originating in Algeria is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement for the purpose of binding the Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 December 1981.

For the Council

The President

T. KING

⁽¹⁾ OJ No L 263, 27. 9. 1978, p. 2.

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria on the importation into the Community of tomato concentrates originating in Algeria

Sir,

With a view to implementing the 30 % reduction in the Common Customs Tariff duties provided for in Article 19 of the Cooperation Agreement concluded between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria, and following the clarifications exchanged concerning the conditions governing imports into the Community of tomato concentrates prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid and falling within subheading 20.02 ex C of the Common Customs Tariff and originating in Algeria, I have the honour to inform you that the Algerian Government undertakes to take all necessary measures in order that the quantities supplied to the Community from 1 January to 31 December 1982 shall not exceed 100 tonnes.

To this end the Algerian Government declares that all exports to the Community of the said products will be effected exclusively by exporters whose operations are controlled by the 'Société de gestion et de développement des industries alimentaires' (Sogedia) (Society for the Administration and Development of the Foodstuffs Industries).

The guarantees relating to quantities will be met in accordance with the procedures agreed between Sogedia and the Directorate-General for Agriculture of the Commission of the European Communities.

I should be grateful if you would confirm the agreement of the Community with the foregoing.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government of the
People's Democratic Republic of Algeria*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today worded as follows :

'With a view to implementing the 30 % reduction in the Common Customs Tariff duties provided for in Article 19 of the Cooperation Agreement concluded between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria, and following the clarifications exchanged concerning the conditions governing imports into the Community of tomato concentrates prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid and falling within subheading 20.02 ex C of the Common Customs Tariff and originating in Algeria, I have the honour to inform you that the Algerian Government undertakes to take all necessary measures in order that the quantities supplied to the Community from 1 January to 31 December 1982 shall not exceed 100 tonnes.

To this end the Algerian Government declares that all exports to the Community of the said products will be effected exclusively by exporters whose operations are controlled by the "Société de gestion et de développement des industries alimentaires" (Sogedia) (Society for the Administration and Development of the Foodstuffs Industries).

The guarantees relating to quantities will be met in accordance with the procedures agreed between Sogedia and the Directorate-General for Agriculture of the Commission of the European Communities.

I should be grateful if you would confirm the agreement of the Community with the foregoing.'

I am able to confirm the agreement of the Community with the foregoing and that consequently the 30 % reduction in the Common Customs Tariff duties will apply to the quantities of tomato concentrates originating in Algeria referred to in your letter from 1 January to 31 December 1982.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3518/81**of 9 December 1981****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2196/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 8 December 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2196/81 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 December 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 December 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 December 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	75.11
10.01 B	Durum wheat	133.47 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	42.14 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	72.79
10.04	Oats	53.42
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	103.19 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	76.09 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	90.49 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	119.11
11.01 B	Rye flour	72.97
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	220.15
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	127.56

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3519/81**of 9 December 1981****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2197/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 8 December 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 December 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 December 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 December 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3520/81**of 9 December 1981****fixing the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2526/81 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 3443/81 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2526/81 to today's

offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 December
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 9 December 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 248, 1. 9. 1981, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 347, 3. 12. 1981, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 December 1981 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)			
CCT heading No	Description	Third countries ⁽¹⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	98-80	45-80
	2. Long grain	91-91	42-35
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	123-50	58-15
	2. Long grain	114-89	53-84
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	135-00	55-57
	2. Long grain	250-64	113-43
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	143-78	59-54
	2. Long grain	268-69	121-99
	III. Broken rice	37-69	15-84

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3521/81
of 9 December 1981
fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2527/81 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 3444/81 ⁽⁴⁾;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 December
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 9 December 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 248, 1. 9. 1981, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 347, 3. 12. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 December 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3522/81

of 9 December 1981

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽³⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in the natural state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar⁽⁴⁾; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1467/77⁽⁶⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81 undenatured and exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 December 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.

(i) Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3523/81
of 8 December 1981**

**amending Regulation (EEC) No 1577/81 establishing a system of simplified
procedures for the determination of the customs value of certain perishable
goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1224/80 of 28 May 1980 on the valuation of goods for
customs purposes ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC)
No 3193/80 ⁽²⁾, and in particular Article 16a thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No
1577/81 ⁽³⁾ established a system of simplified proce-
dures for the determination of the customs value of
certain perishable goods; whereas subsequent expe-
rience gained by Member States has demonstrated the
need to amend the list set out in Annex II to that
Regulation of marketing centres to be used for the
purpose of calculating unit prices supplied to the
Commission and at the same time to adopt Annex I;

Whereas the provisions of this Regulation are in accor-
dance with the opinion of the Customs Valuation
Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annexes to Regulation (EEC) No 1577/81 are
replaced by the Annexes to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 December
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 8 December 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 333, 11. 12. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

ANNEX I

Classification of goods subject to unit values

Head- ing	NIMEXE code	CCT heading No	Description	
			Species	Varieties
1.1	07.01-13 } 07.01-15 }	07.01 A II	New potatoes	
1.2	07.01-31 } 07.01-33 }	07.01 D I	Cabbage lettuce	
1.3	07.01-45 } 07.01-47 }	07.01 F II	Beans of the species Phaseolus	
1.4	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	
1.5	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	
1.6	07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than sets)	
1.7	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	
1.8	07.01-71	07.01 K	Asparagus	
1.9	07.01-73	07.01 L	Artichokes	
1.10	07.01-75 } 07.01-77 }	07.01 M	Tomatoes	
1.11	07.01-81 } 07.01-82 }	07.01 P I	Cucumbers	
1.12	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	
1.13	07.01-94	ex 07.01 T	Aubergines (Solanum melongena L.)	
1.14	07.01-96	ex 07.01 T	Vegetable marrows (including courgettes) (Cucurbita pepo L. var. medullosa Alef.)	
1.15	ex 07.01-99	ex 07.01 T	Celery stalks and leaves	
2.1	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	
2.2	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	
2.3	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	
2.4	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	
2.5		08.02 A I	Sweet oranges, fresh	
2.5.1	08.02-02 } 08.02-06 } 08.02-12 } 08.02-16 }			Sanguines and semi-sanguines
2.5.2	08.02-03 } 08.02-07 } 08.02-13 } 08.02-17 }			Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins
2.5.3	08.02-05 } 08.02-09 } 08.02-15 } 08.02-19 }			others
2.6		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh, clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh	
2.6.1	08.02-29			Monreales and Satsumas

Heading	NIMEXE code	CCT heading No	Description	
			Species	Varieties
2.6.2	08.02-31			Mandarins and Wilkings
2.6.3	08.02-32			Clementines
2.6.4	08.02-34 } 08.02-37 }			Tangerines and others
2.7	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	
2.8		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh	
2.8.1	ex 08.02-70			— white
2.8.2	ex 08.02-70			— pink
2.9	08.04-11 } 08.04-19 } 08.04-23 }	08.04 A I	Table grapes	
2.10	08.06-13 } 08.06-15 } 08.06-17 }	08.06 A II	Apples	
2.11	08.06-33 } 08.06-35 } 08.06-37 } 08.06-38 }	08.06 B II	Pears	
2.12	08.07-10	08.07 A	Apricots	
2.13	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	
2.14	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	
2.15	08.07-51 } 08.07-55 }	08.07 C	Cherries	
2.16	08.07-71 } 08.07-75 }	08.07 D	Plums	
2.17	08.08-11 } 08.08-15 }	08.08 A	Strawberries	
2.18	08.09-11	ex 08.09	Water melons	
2.19	08.09-19	ex 08.09	Melons (other than water melons)	
2.20	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	

ANNEX II

Marketing centres for the purpose of calculating unit prices by classification heading
(NIMEXE code)

Heading	NIMEXE code	Germany				Den- mark	France				Ireland		Italy			Nether- lands	UK	BLEU	
		Cologne	Frankfurt	Hamburg	Munich	Copenhagen	Le Havre	Marseilles	Perpignan	Rungis	Cork	Dublin	Civitavecchia	Genoa	Milan	Rotterdam	London	Antwerp	Brussels
1.1	07.01-13 } 07.01-15 }				x			x	x							x	x		
1.2	07.01-31 } 07.01-33 }		x		x											x			
1.3	07.01-45 } 07.01-47 }	x	x		x			x	x	x						x			
1.4	ex 07.01-54	x	x					x		x							x		
1.5	ex 07.01-59		x					x								x	x		
1.6	07.01-63	x	x		x			x	x			x				x	x		
1.7	07.01-67		x				x			x									x
1.8	07.01-71		x		x												x		x
1.9	07.01-73		x						x								x		x
1.10	07.01-75 } 07.01-77 }	x	x	x	x			x	x	x		x				x	x		x
1.11	07.01-81 } 07.01-82 }				x				x							x	x		
1.12	07.01-93		x		x			x	x							x	x		x
1.13	07.01-94		x		x			x	x	x						x			
1.14	07.01-96		x						x	x									
1.15	ex 07.01-99							x								x	x		x
2.1	08.01-31										x		x	x		x		x	
2.2	ex 08.01-50		x												x	x		x	
2.3	ex 08.01-60		x					x		x						x	x		

Heading	NIMEXE code	Germany				Denmark	France				Ireland		Italy			Netherlands	UK	BLEU	
		Cologne	Frankfurt	Hamburg	Munich	Copenhagen	Le Havre	Marseilles	Perpignan	Rungis	Cork	Dublin	Civitavecchia	Genoa	Milan	Rotterdam	London	Antwerp	Brussels
2.4	ex 08.01-99		x							x						x	x		
2.5.1	08.02-02 } 08.02-06 } 08.02-12 } 08.02-16 }	x		x		x	x	x	x	x		x				x	x	x	x
2.5.2	08.02-03 } 08.02-07 } 08.02-13 } 08.02-17 }	x		x	x	x	x	x	x	x		x				x	x	x	x
2.5.3	08.02-05 } 08.02-09 } 08.02-15 } 08.02-19 }	x		x	x	x	x	x	x	x		x				x	x	x	x
2.6.1	08.02-29	x	x			x			x	x						x	x	x	x
2.6.2	08.02-31	x	x			x			x	x						x	x	x	x
2.6.3	08.02-32	x	x	x		x	x		x	x						x	x	x	x
2.6.4	08.02-34 } 08.02-37 }			x	x	x			x	x						x	x	x	x
2.7	ex 08.02-50	x		x		x	x	x	x							x	x	x	x
2.8.1	ex 08.02-70			x	x	x	x	x	x	x					x	x	x	x	x
2.8.2	ex 08.02-70			x	x	x	x	x	x	x					x	x	x	x	x
2.9	08.04-11 } 08.04-19 } 08.04-23 }	x	x	x	x				x			x				x	x	x	
2.10	08.06-13 } 08.06-15 } 08.06-17 }			x	x	x				x		x			x	x	x	x	x
2.11	08.06-33 } 08.06-35 } 08.06-37 } 08.06-38 }			x	x					x					x	x	x	x	x

Heading	NIMEXE code	Germany				Den- mark	France				Ireland		Italy			Nether- lands	UK	BLEU	
		Cologne	Frankfurt	Hamburg	Munich	Copenhagen	Le Havre	Marseilles	Perpignan	Rungis	Cork	Dublin	Civitavecchia	Genoa	Milan	Rotterdam	London	Antwerp	Brussels
2.12	08.07-10		x	x	x				x						x		x		x
2.13	ex 08.07-32 (peaches)		x		x			x	x							x	x	x	x
2.14	ex 08.07-32 (nectarines)		x	x	x				x							x		x	x
2.15	08.07-51 } 08.07-55 }				x														x
2.16	08.07-71 } 08.07-75 }		x	x	x				x							x	x		
2.17	08.08-11 } 08.08-15 }		x		x			x	x	x									
2.18	08.09-11		x		x			x	x						x				x
2.19	08.09-19		x													x	x		x
2.20	ex 08.09-90		x	x						x						x	x		x

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3524/81**of 9 December 1981****amending Regulation (EEC) No 2931/81 suspending the customs duties applicable on import into the Community of Nine of certain agricultural products coming from Greece**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular Article 64 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2931/81 ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3342/81 ⁽²⁾, suspended the customs duties applicable on import into the Community of Nine of certain agricultural products coming from Greece;

Whereas, in the context of agreements signed with certain non-member countries, in particular the Geneva protocol (1979) and the additional protocol to the Geneva protocol (1979) annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade, signed following the multilateral trade negotiations of 1973-1979, the Community undertook to effect reductions in customs duties, some of which are to be fully or partly implemented on 1 January 1982; whereas, for this reason, Council Regulation (EEC) No 950/68 of 28 June 1968

on the Common Customs Tariff ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3300/81 ⁽⁴⁾, is to be amended with effect from 1 January 1982;

Whereas, accordingly, the rate of duty given for the products concerned in the Annex to Regulation (EEC) No 2931/81 should be brought up to date;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheepmeat and Goatmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 2931/81 is hereby amended in accordance with the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 December 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 293, 13. 10. 1981, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 338, 25. 11. 1981, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 172, 22. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 335, 23. 11. 1981, p. 1.

ANNEX

CCT heading No	Description	Rate of duty (%)
15.02	Fats of bovine cattle, sheep or goats, unrendered; rendered or solvent-extracted fats (including 'premier jus') obtained from those unrendered fats:	
	B. Other: II. Unrendered fats of sheep or goats; rendered or solvent-extracted fats (including 'premier jus') obtained from those fats: — Of domestic sheep	4.4

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3525/81**of 9 December 1981****amending for the fifth time Regulation (EEC) No 1569/77 fixing the procedure
and conditions for the taking over of cereals by intervention agencies**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1949/81 ⁽²⁾, and in particular
Article 7 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No
1569/77 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3255/81 ⁽⁴⁾, lays down the minimum quality criteria
with which cereals offered to intervention must
comply; whereas in the Annex thereto, in section 3, it
is stated that durum wheat may not contain more than
4 % of grains of common wheat; whereas, in the
interests of clarity, it should be emphasized in section
2 (b) that, by way of impurities taking the form of
seeds, the said durum wheat cannot further contain
grains of common wheat;

Whereas in the German version, pursuant to the provi-
sions in the said Annex in section 2 (d), all weed seeds
present in cereals are to be considered as harmful;
whereas the restrictive nature of that provision is the

result of an error in that version; whereas the German
text of the entry in question should therefore be
altered so that a distinction may be made at the time
of intervention between weed seeds which are toxic for
humans and for animals, or which may involve diffi-
culties of a technical or mechanical nature during
processing of the cereals and weed seeds which are in
no way harmful;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 1569/77 is hereby
replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 9 December 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 174, 14. 7. 1977, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 327, 14. 11. 1981, p. 21.

ANNEX

	Durum wheat	Common wheat	Rye	Barley	Maize
1. Maximum moisture content ⁽¹⁾	from 14 to 16 %	from 14 to 16 %	from 14 to 16 %	from 14 to 16 %	from 14 to 16 %
2. Maximum percentage of matter which is not basic cereal of unimpaired quality	10 %	12 %	12 %	12 %	12 %
of which :					
(a) broken grains	5 %	5 %	5 %	5 %	10 %
(b) impurities consisting of grains ⁽²⁾	5 %	12 %	5 %	12 %	5 %
of which :					
— shrivelled grains		12 %		12 %	
— other cereals	3 %	} 5 %		} 5 %	
— grains damaged by pests					
— grains in which the germ is discoloured					
— mottled grains					
— grains damaged by heat during drying	0.50 %	3 %	3 %	3 %	3 %
(c) sprouted grains ⁽¹⁾	from 4 to 6 %	from 6 to 8 %	from 6 to 8 %	from 6 to 8 %	from 6 to 8 %
(d) miscellaneous impurities (Schwarzbesatz)	3 %	3 %	3 %	3 %	3 %
of which :					
— harmful weed seeds	0.10 %	0.10 %	0.10 %	0.10 %	0.10 %
— damaged grains, including grains damaged by spontaneous heating	0.05 %				
— extraneous matter :					
— husks					
— ergot	0.05 %	0.05 %	0.05 %	0.05 %	0.05 %
— decayed grains					
— dead insects and fragments of insects					
3. Maximum percentage of 'mitadine' grains, wholly or partially	50 %				
— of which grains of common wheat	4 %				
4. Minimum specific weight	76 kg/hl [*]	from 68 to 72 kg/hl ⁽¹⁾	68 kg/hl	63 kg/hl ⁽²⁾	—

⁽¹⁾ The maximum percentages and specific weight shall be fixed by the intervention agencies according to region and to harvest and storage conditions.

⁽²⁾ However the minimum specific weight for winter barley may be fixed by the intervention agencies :

- at 59 kilograms per hectolitre until 31 July 1981 ;
- at 61 kilograms per hectolitre until 31 July 1982.

⁽³⁾ In the case of durum wheat, common wheat grains are excluded.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3526/81**of 8 December 1981**

re-establishing the levying of customs duties on styrene, falling within subheading 29.01 D II and originating in Argentina, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3322/80 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3322/80 of 16 December 1980 establishing a multi-annual scheme of generalized tariff preferences and its application for 1981 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC, Euratom) No 3308/80 of 16 December 1980 on the replacement of the European unit of account by the ECU in Community legal instruments⁽²⁾,

Whereas, in pursuance of Article 1 of Regulation (EEC) No 3322/80, duties on the products listed in Annex B originating in each of the countries or territories listed in Annex C shall be totally suspended and the products as such shall, as a general rule, be subject to statistical surveillance every three months on the reference base referred to in Article 12;

Whereas, as provided for in Article 12, where the increase of preferential imports of those products, originating in one or more beneficiary countries, causes, or is likely to cause, economic difficulties in the Community or in a region of the Community, the Commission may, acting on its own initiative, or at the request of a Member State, re-establish the customs duties on imports of the products in question;

Whereas, in the case of styrene falling within subheading 29.01 D II, and according to the calculation(s) carried out in conformity with the provisions of

that Article 12, the reference base was fixed at 1 127 000 ECU; whereas, on 3 December 1981, imports of these products into the Community originating in Argentina reached that reference base; whereas continuance of the preference scheme causes economic difficulties in a region of the Community; whereas France has requested that the levying of customs duties be reintroduced; whereas, at the end of the period of 10 days commencing as provided for in paragraph 2 of the abovementioned Article 12, that Member State has confirmed its request; whereas customs duties in respect of the products in question must therefore be reintroduced against Argentina,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 13 December 1981, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3322/80, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Argentina:

CCT heading No	Description
29.01 D II	Styrene

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 December 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 354, 29. 12. 1980, p. 114.

⁽²⁾ OJ No L 345, 20. 12. 1980, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3527/81
of 9 December 1981
fixing the export refunds on poultrymeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 2777/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2779/75 of 29 October 1975⁽³⁾, lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in poultrymeat that the refund should be fixed at an amount which would permit Community participation in world trade and would also take account of the nature

of these exports and their importance at the present time;

Whereas if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list of products on which the export refund referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 2777/75 is granted, and the amount of that refund, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 December 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 90.

CCT heading No	Description	Refund
		ECU/100 units
01.05	Live poultry, that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls : For all exports except to the United States of America : A. Of a weight not exceeding 185 g, known as 'chicks' : I. Turkeys and geese II. Other	3.50 1.70
		ECU/100 kg
02.02	Dead poultry (that is to say fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen : For all exports except to the United States of America : A. Whole poultry : I. Fowls : a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens' b) Plucked and drawn, without heads and feet but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens' c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens' II. Ducks : a) Plucked, bled, not drawn or gutted with heads and feet, known as '85 % ducks' b) Plucked and drawn without heads and feet, with hearts, livers and gizzards known as '70 % ducks' c) Plucked and drawn without heads and feet, without hearts, livers and gizzards, known as '63 % ducks' IV. Turkeys : a) Plucked and drawn, without heads and feet but with necks, hearts, livers and gizzards, known as '80 % turkeys' b) Plucked and drawn, without heads and feet and without necks, hearts, livers and gizzards, known as '73 % turkeys'	13.50 13.50 13.50 17.00 17.00 17.00 13.00 13.00

CCT heading No	Description	Refund
02.02 (cont'd)		ECU/100 kg
	B. Poultry cuts-(excluding offals):	
	II. Unboned (bone-in):	
	a) Halves or quarters:	
	1. Of fowls	15-00
	2. Of ducks	19-00
	4. Of turkeys	15-00
	b) Whole wings, with or without tips	10-00
	d) Breasts and cuts of breasts:	
	2. Of turkeys	21-00
	3. Of other poultry	22-00
	e) Legs and cuts of legs:	
	2. Of turkeys	
	aa) Drumsticks and cuts of drumsticks	10-00
	bb) Other	18-00
	3. Of other poultry	20-00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3528/81
of 9 December 1981
fixing the export refunds on eggs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 2771/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2774/75 of 29 October 1975⁽³⁾ lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in eggs that the refund should be fixed at an amount which would permit Community participation in world trade and would also take account of the nature of these exports and their importance at the present time ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The list of products on which, when they are exported in the natural state, the export refund referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 2771/75 is granted, and the amount of that refund, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 December 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 68.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 December 1981 fixing the export refunds on eggs

CCT heading No	Description	Refund
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not :	ECU/100 units
	A. Eggs in shell, fresh or preserved :	
	I. Poultry eggs	
	For all exports except to the United States of America :	
	a) Eggs for hatching (a) :	
	1. Of turkeys or geese	2.50
	2. Other	1.00
		ECU/100 kg
	For all exports :	
	b) Other	13.00
	B. Eggs, not in shell, egg yolks :	
	For all exports :	
	I. Suitable for human consumption :	
	a) Eggs, not in shell :	
	1. Dried	59.00
	2. Other	15.00
	b) Egg yolks :	
	1. Liquid	27.00
	2. Frozen	28.00
	3. Dried	61.00

(a) Only poultry eggs which fulfil the conditions stipulated by the competent authorities of the European Communities are eligible for entry under this subheading.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3529/81**of 9 December 1981****fixing the maximum export refund for the 18th partial invitation to tender for raw sugar issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2235/81**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2235/81 of 31 July 1981 on a standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of raw sugar ⁽²⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2235/81, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 18th partial invitation to

tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 18th partial invitation to tender for raw sugar issued under Regulation (EEC) No 2235/81 is hereby fixed at 20·438 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 December 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 December 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 218, 4. 8. 1981, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3530/81
of 9 December 1981

fixing the maximum export refund for the 20th partial invitation to tender for white sugar issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2041/81

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2041/81 of 16 July 1981 on a principal standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽²⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2041/81, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 20th partial invitation to

tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the Management Committee for Sugar has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 20th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2041/81 is hereby fixed at 24.012 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 December 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 December 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 200, 21. 7. 1981, p. 22.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3531/81
of 9 December 1981
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 ⁽²⁾,
and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in
Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by
Regulation (EEC) No 3420/81 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 3420/81 to the
information known to the Commission that the

amount of the subsidy at present in force should be
altered to the amount set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of
Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 December
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 9 December 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 345, 1. 12. 1981, p. 42.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 9 December 1981 fixing the amount of the subsidy
on oil seeds**

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy
ex 12.01	Colza and rape seed	21.088
ex 12.01	Sunflower seed	20.791

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy in the case of advance fixing for the month of					
		December 1981	January 1982	February 1982	March 1982	April 1982	May 1982
ex 12.01	Colza and rape seed	19.830	19.747	20.199	20.651	20.178	20.178
ex 12.01	Sunflower seed	20.791	21.326	21.861	22.396	21.576	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3532/81
of 9 December 1981
fixing the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78 ⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3476/80 ⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 3420/81 of 30 November 1981 fixing the amount of the subsidy on

oil seeds ⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3531/81 ⁽⁸⁾;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza and rape seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 December 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 December 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

⁽⁷⁾ OJ No L 345, 1. 12. 1981, p. 42.

⁽⁸⁾ See page 44 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 December 1981 fixing the world market price for colza
and rape seed

(ECU/100 kg) (1)

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	23.280

(ECU/100 kg) (1)

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		December 1981	January 1982	February 1982	March 1982	April 1982	May 1982
ex 12.01	Colza and rape seed	24.538	25.073	25.073	25.073	25.998	25.998

(1) The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following:

1 ECU = DM	2.40989
1 ECU = Fl	2.66382
1 ECU = Bfr/Lfr	40.7572
1 ECU = FF	6.17443
1 ECU = Dkr	7.91117
1 ECU = £ Irl	0.684452
1 ECU = £	0.563050
1 ECU = Lit	1 300.00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3533/81

of 9 December 1981

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 3382/81⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3510/81⁽⁸⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 8 December 1981;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁹⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 1783/81⁽¹¹⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3382/81, are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 December 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 December 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 341, 28. 11. 1981, p. 5.

⁽⁸⁾ OJ No L 353, 9. 12. 1981, p. 31.

⁽⁹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 December 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 F ⁽²⁾	45-48	42-46
11.02 A II ⁽²⁾	82-67	76-63
11.02 A VI ⁽²⁾	45-48	42-46
11.02 B II b) ⁽²⁾	59-64	56-62
11.02 C II ⁽²⁾	71-13	68-11
11.02 D II ⁽²⁾	46-44	43-42
11.02 E II b) ⁽²⁾	82-67	76-63
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	78-15	72-11
11.02 F II ⁽²⁾	82-67	76-63
11.02 F VI ⁽²⁾	45-48	42-46
11.08 A II	59-47	28-64

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3534/81
of 9 December 1981
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1808/81 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3508/81 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1808/81 to the

information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 December 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 December 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 181, 2. 7. 1981, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 353, 9. 12. 1981, p. 28.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 December 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	27.96
	B. Raw sugar	21.08 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 3 December 1981

on the provisional application to Belize of the arrangements provided for in Decision 80/1186/EEC on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community

(81/970/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 80/1186/EEC of 16 December 1980 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽¹⁾, and in particular the second subparagraph of Article 142 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, pursuant to the second subparagraph of Article 142 (2) of Decision 80/1186/EEC, the arrangements provided for therein may continue to apply provisionally, under the conditions laid down by the Council, to countries and territories which become independent;

Whereas Belize, which appears in Annex I to the said Decision, achieved independence on 21 September 1981;

Whereas it should be decided to continue to apply provisionally to that State the arrangements provided for in the said Decision;

Whereas the Second ACP-EEC Convention is open, in accordance with the procedure laid down in Article 185 thereof, to accession by countries or territories referred to in Part Four of the Treaty which have become independent; whereas such accession can take place only following a request by the State concerned and with the approval of the ACP-EEC Council of Ministers;

Whereas Belize has submitted a request for accession to the Second ACP-EEC Convention,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The arrangements laid down by Decision 80/1186/EEC shall apply provisionally to Belize until the latter accedes to the Second ACP-EEC Convention.

Article 2

Questions relating to the application to Belize of Decision 80/1186/EEC shall be dealt with as necessary by direct contact between the competent authorities of that State and of the Community.

Article 3

This Decision shall take effect on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply as from 21 September 1981.

Done at Brussels, 3 December 1981.

For the Council

The President

T. KING

⁽¹⁾ OJ No L 361, 31. 12. 1980, p. 1.

COUNCIL DECISION

of 3 December 1981

establishing a Community information system for the control and reduction of pollution caused by hydrocarbons discharged at sea

(81/971/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 213 and 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas the Council resolution of 26 June 1978 setting up an action programme of the European Communities on the control and reduction of pollution caused by hydrocarbons discharged at sea ⁽⁴⁾ provided for the Commission to undertake studies before presenting proposals to control and reduce this type of pollution;

Whereas these studies have demonstrated the value and feasibility of setting up an information system for the control and reduction of pollution caused by hydrocarbons discharged at sea, comprising an up-to-date inventory of the means of combating such pollution, an up-to-date list of national and joint contingency plans and an up-to-date compendium of, in particular, hydrocarbon properties;

Whereas the establishment of this information system will enable the Commission to accomplish a number of tasks laid down in the said resolution and in the action programme annexed thereto;

Whereas the inventory of the means of combating such pollution will enable Member States and the Commission to identify any gaps and enable Member States to take appropriate action;

Whereas the compendium of hydrocarbon properties will enable Member States, in the event of accident, to assess better the nature of the hazard and to determine the most appropriate means of dealing with the pollution;

Whereas the effectiveness of this system requires each Member State to designate the competent authorities

responsible for collecting the data to be fed into the system, forwarding such data to the Commission and receiving all the data collected;

Whereas the information system appears necessary for the realization of one of the objectives of the Community in the field of the control and reduction of pollution caused by hydrocarbons discharged at sea; whereas, since all the necessary powers have not been provided for by the Treaty, recourse should be had to Article 235 thereof,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. An information system is hereby established to make available to the competent authorities in the Member States the data required for the control and reduction of pollution caused by hydrocarbons discharged at sea.
2. The information system shall comprise:
 - (a) an inventory of the means of combating such pollution (Annex I);
 - (b) a list of national and joint contingency plans comprising brief descriptions of their content and details of the authorities responsible for them;
 - (c) a compendium of hydrocarbon properties and their behaviour and of methods of treatment and end uses of mixtures of water-hydrocarbon solid matter recovered from the sea or along the coast (Annex II).

Article 2

1. Member States shall forward to the Commission the information referred to in the Annexes and in Article 1 (2) (b) for the first time within 12 months of the day of publication of this Decision in the *Official Journal of the European Communities*.
2. Subsequently, Member States shall update the information specified in paragraph 1 in January of each year.

⁽¹⁾ OJ No C 200, 6. 8. 1980, p. 2.

⁽²⁾ OJ No C 28, 9. 2. 1981, p. 55.

⁽³⁾ OJ No C 159, 29. 6. 1981, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No C 162, 8. 7. 1978, p. 1.

Member States shall furthermore notify the Commission at the earliest opportunity of substantial changes relating to such information.

Article 3

The Commission shall be responsible for implementing the information system.

The Commission shall make available to each Member State a copy of all the information in the system.

Article 4

Within six months of the day of publication of this Decision in the *Official Journal of the European Communities*, each Member State shall appoint the authority or authorities responsible for collecting and forwarding to the Commission the information referred to in Article 2 and for receiving the informa-

tion referred to in Article 3. It shall inform the Commission thereof.

Article 5

Every two years the Commission shall draw up and forward to the Council and the European Parliament a report on the operation of the information system and the use made of it by Member States.

Article 6

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 3 December 1981.

For the Council

The President

T. KING

ANNEX I**INVENTORY OF RESOURCES FOR COMBATING POLLUTION OF THE SEA BY HYDROCARBONS**

The purpose of this inventory is to provide a preliminary indication of the resources available in a Member State ⁽¹⁾ for combating pollution of the sea by hydrocarbons and which in the event of an incident and on the request of another Member State might be made available to that Member State on conditions to be decided between the respective competent authorities. The inclusion in the inventory of any individual pollution does not imply any obligation to make this resource available.

A. Content

The inventory will contain data on :

1. the number and qualifications of the specialist staff ;
2. mechanical resources for recovering hydrocarbons discharged at sea and preventing or combating coastal pollution, as well as on the specialist staff that will utilize these resources ;
3. chemical resources for combating pollution at sea and cleaning up coasts, as well as on the specialist staff that will utilize these resources ;
4. strike teams ;
5. ships and aircraft equipped for combating pollution ;
6. mobile resources for temporary storage of recovered hydrocarbons ;
7. systems for lightening oil-tankers.

The inventory will contain data on the characteristics of these resources and where they are located. It may also contain data on the time needed to utilize them.

B. Procedures

The Commission will prepare a preliminary version of the inventory and send copies to the Member States. It will ensure that the information forwarded to it is in line with the aims and content of the inventory. It will take any action necessary to apply the inventory.

The Member States will :

- assemble and forward to the Commission the information available to them concerning the data mentioned in section A,
- supply the Commission with the information available to them that is required for updating the inventory.

⁽¹⁾ Excluding resources and personnel available for the protection of the vital security interests of that Member State.

*ANNEX II***COMPENDIUM OF HYDROCARBON PROPERTIES AND THEIR BEHAVIOUR AND OF METHODS OF TREATMENT AND END USES OF MIXTURES OF WATER-HYDROCARBON SOLID MATTER RECOVERED FROM THE SEA OR ALONG THE COAST**

The aim of this compendium is to provide information, in the form of guidelines, on hydrocarbons in order to facilitate rapid and effective strike action to control the effects of an accidental discharge of hydrocarbons and in order to limit the ultimate long-term impact of contaminated hydrocarbon stocks.

A. Content

Firstly, the compendium will contain, in the form of guidelines, factual data on :

- the relevant characteristics of the hydrocarbons liable to be discharged, for example : density, surface tension, viscosity, wax content, liquefaction point, flash point and solubility,
- alterations in the nature of hydrocarbons in the sea due to the processes of evaporation, dissolution, emulsification, oxidation and biodegradation, and dispersion of hydrocarbons in the natural environment,
- changes in the nature of hydrocarbons due to the methods of treatment used while combating pollution by hydrocarbons at sea and on the coast.

Secondly, the compendium will bring together existing information on the impact of hydrocarbons on marine fauna and flora.

Thirdly, the compendium will contain data on :

- the mode of operation and description of the permanent installations for final treatment,
- the end uses of the mixtures of water-hydrocarbon solid matter.

B. Procedures

The Commission will collect the data specified in section A and shall ensure that they are submitted and made available to the Member States.

The Member States will :

- assemble the data specified in section A where such data are available to them and forward them to the Commission,
 - inform the Commission of other sources of data which they know about,
 - supply the Commission with the information available to them required to up-date the compendium.
-

COUNCIL RECOMMENDATION

of 3 December 1981

concerning the re-use of waste paper and the use of recycled paper

(81/972/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community and in particular Article 235
thereof,

Having regard to the draft recommendation submitted
by the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parlia-
ment ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and
Social Committee ⁽²⁾,

Whereas the resolution of the Council of the Euro-
pean Communities and of the representatives of the
Governments of the Member States meeting within
the Council of 17 May 1977 on the continuation and
implementation of a European Community policy
and action programme on the environment ⁽³⁾ states
that priority in work on waste shall be given *inter
alia* to the question of waste paper;

Whereas Article 3 (1) of Council Directive
75/442/EEC of 15 July 1975 on waste ⁽⁴⁾ states that
Member States shall take appropriate steps to
encourage the prevention, recycling and processing of
waste, the extraction of raw materials and possibly of
energy therefrom and any other process for the re-use
of waste;

Whereas waste paper constitutes a significant per-
centage of urban waste and is technically recoverable, on
a selective basis, as a secondary raw material for the
manufacture of certain paper and board products;

Whereas the Community's present deficit of raw ma-
terials for paper and board manufacture has to be made
up by imports from third countries, both of pulp as
well as paper and paper based products, the latter
being principally manufactured from virgin fibre;

Whereas the cost/benefit implications of waste recy-
cling for paper and board manufacture including fluc-
tuations in waste paper prices, costs of collection and
sorting of waste paper and board and possible savings
in waste disposal costs should be taken into account;

Whereas the use of waste paper instead of cellulose or
wood pulp in manufacturing paper and board
products enables substantial savings of energy and
fresh water to be made, produces fewer effluents and
less atmospheric pollution and contributes towards
easier waste disposal;

Hereby recommends that Member States and Commu-
nity institutions define and implement policies to
promote the use of recycled paper and board and in
particular to:

- (i) encourage the use of recycled and recyclable
paper and board, especially in Community institu-
tions and national administrations, public bodies
and those national official services which can set
an example;
- (ii) encourage, where feasible, the use of recycled
paper and board containing a high percentage of
mixed waste paper;
- (iii) re-examine in the light of recent technological
advances the existing specifications for paper
products which restrict, for reasons other than
adequacy of a product for its purpose, the re-use
of waste paper and the use of recycled paper and
board;
- (iv) implement programmes of consumer and manu-
facturer education to promote paper and board
products made from recycled paper and board;

⁽¹⁾ OJ No C 28, 9. 2. 1981, p. 66.

⁽²⁾ OJ No C 331, 17. 12. 1980, p. 27.

⁽³⁾ OJ No C 139, 13. 6. 1977, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 194, 25. 7. 1975, p. 39.

- (v) develop and promote uses for waste paper other than as a raw material for the manufacture of paper and board ;
- (vi) encourage the use of products (inks, glues, etc.) which do not preclude the subsequent recycling of paper and board.

Done at Brussels, 3 December 1981.

For the Council

The President

T. KING

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 9 November 1981

authorizing Italy temporarily to take additional measures to protect itself
against the introduction of *Erwinia amylovora*

(Only the Italian text is authentic)

(81/973/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 77/93/EEC of 21
December 1976 on protective measures against the
introduction into the Member States of organisms
harmful to plants or plant products⁽¹⁾, as last
amended by Directive 81/7/EEC⁽²⁾, and in particular
Article 15 (2) thereof,

Having regard to the communication from Italy of 11
September 1981,

Whereas, pursuant to Directive 77/93/EEC, plants or
plant products may be introduced into a Member
State only if they are free from *Erwinia amylovora*;
whereas for certain plants the consignor Member
States must take certain measures to ensure that these
are not contaminated by that harmful organism;

Whereas, nevertheless, when a Member State
considers that there is an imminent danger of the
introduction or spread in its territory of harmful organ-
isms, it may temporarily take any additional measures
necessary to protect itself against that danger;

Whereas Italy has notified a Decreto del Ministero
dell'Agricoltura e delle Foreste, adopted on 3
September 1981, banning the introduction into Italy
of plants of the genera *Cotoneaster*, *Crateagus*,
Cydonia, *Malus*, *Pyracantha*, *Pyrus*, *Sorbus* and *Stran-
vaesia*, originating in the Netherlands, with the excep-
tion of fruit and seeds, with effect from 1 October
1981;

Whereas Italy has justified this measure by the fact
that the presence of *Erwinia amylovora* was detected

on a sample of 100 buds taken as an official sample
on 13 November 1980 from a consignment of 'Jona-
gold M.IX' apple-tree seedlings imported from the
Netherlands;

Whereas there is no element of doubt with regard to
the abovementioned detection of *Erwinia amylovora*;
whereas 37 other samples taken at the same time from
the material imported from the Netherlands and all
the samples taken from the material imported from
other Member States proved to be free from the bac-
terium in question; whereas tests made on plants
grown from the material from which the sample in
question was taken did not show signs of contamina-
tion by that bacterium;

Whereas it has been impossible to establish, during
the period since the communication from Italy, either
the causes of the presence of *Erwinia amylovora* or
the exact extent of the danger resulting from that
case;

Whereas, pending the results of current investigations
and without prejudice to the information to be
collected with a view to revising the Community provi-
sions on *Erwinia amylovora*, temporary measures
should be taken which take into account both the
legitimate interest of Italy to be protected against the
introduction of the bacterium in question and also the
principle of free marketing;

Whereas the detection of *Erwinia amylovora* in the
sample in question tends to show that the safeguards
provided by Community provisions did not in this
case have the desired effect; whereas this situation
might recur with results which could no longer be
controlled; whereas the harmful organism in question
cannot be detected on the products by visual examina-
tion;

⁽¹⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 20.

⁽²⁾ OJ No L 14, 16. 1. 1981, p. 23.

Whereas in these circumstances the established presence of *Erwinia amylovora* may on the whole be considered as a case of imminent danger; whereas it is therefore justifiable for Italy to demand, at this stage, additional safeguards to those provided by Community provisions;

Whereas nevertheless an absolute ban on the introduction of specific material seems excessive provided that the consignor Member State is able to provide the additional safeguards required;

Whereas Italy should therefore be authorized for a specific period to require of the Netherlands certain appropriate technical safeguards not provided for in current Community provisions, and, since the bacterium in question is not present in Italy, at the same time to lay down suitable monitoring measures to cover Italian territory, although the total ban on imports should be withdrawn;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Plant Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Italy is hereby authorized, for a period expiring on 15 April 1982, to require that plants of the genera *Cotoneaster*, *Crateagus*, *Cydonia*, *Malus*, *Pyracantha*, *Pyrus*, *Sorbus* and *Stransvaesia* originating in the Netherlands, with the exception of fruit and seeds, meet the following conditions, in addition to those already laid down in Directive 77/93/EEC, if they are to be introduced into Italy:

- (a) The plants shall originate from nurseries approved as complying with Community requirements by the official Netherlands Plant Health Department. A list of such nurseries shall be communicated to the Italian authorities.
- (b) Before dispatch of the plants, samples shall be taken officially from each consignment intended for Italy during the period of the authorization. Each sample shall comprise 200 buds, at a rate of two per plant. A sample shall be taken officially from each consignment intended for Italy in the nurseries from plants which are to make up the consignment.
- (c) The plants from which buds have been taken shall be marked with red paint and included in the consignments intended for Italy.
- (d) The samples taken shall be tested by one or more official laboratories designated by the official Netherlands Plant Health Department for the presence of *Erwinia amylovora*.

These tests shall be made according to appropriate methods, including:

- a serological test (agglutination or immunofluorescence),
- if positive results are obtained, isolation of pure cultures in a nutrient medium and identification by morphology of colonies,
- in case of doubt, a pathogenicity test on tobacco or other suitable indicators.

(e) The plant health certificate required shall indicate which nursery or nurseries supplied the material making up each consignment, the date of taking the sample pursuant to paragraph (b) and the date the results were determined pursuant to paragraph (a). It shall only be drawn up after confirmation that the presence of *Erwinia amylovora* has not been detected in the course of the tests referred to in paragraph (d).

(f) Plants imported pursuant to this Decision shall be monitored and checked for two years by the official Italian Plant Health Department. The results of such monitoring and checks shall be communicated to the Commission.

2. Italy shall repeal the provisions adopted in the Decreto del Ministero dell'Agricoltura e delle Foreste of 3 September 1981, with effect from the 20th day following notification of this Decision.

Article 2

Before expiry of the period laid down in Article 1 (1), a Decision shall be taken, in the light of the investigations and information referred to in the seventh recital of this Decision and the experience gained by application of this Decision, as to whether the term of validity of this Decision should be extended or in any other way amended.

Article 3

The Italian Republic shall notify the other Member States and the Commission of the measures which it has taken to comply with this Decision.

Article 4

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 9 November 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 9 November 1981

approving derogations provided for by Italy from certain provisions of Council Directive 77/93/EEC in respect of seed potatoes originating in Canada

(Only the Italian text is authentic)

(81/974/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 77/93/EEC of 21 December 1976 on protective measures against the introduction into the Member States of organisms harmful to plants or plant products⁽¹⁾, as last amended by Directive 81/7/EEC⁽²⁾, and in particular Article 14 (2) thereof,

Having regard to the communication from Italy of 18 September 1981,

Whereas, pursuant to Directive 77/93/EEC, potato tubers originating in the American Continent may not in principle be brought into the Community unless their germination faculty has been suppressed, in view of the risk of the introduction of potato spindle tuber virus and unless they also originate in regions known to be free from *Corynebacterium sepedonicum*;

Whereas, nevertheless, Article 14 (1) (c) (iii) of the abovementioned Directive permits Member States to provide for derogations with regard to the rule relating to the suppression of the germination faculty, provided that there is no risk of harmful organisms spreading, and these derogations are subject to approval in accordance with the provisions of Article 14 (2);

Whereas in Italy the importation of seed potatoes of the Kennebec variety, from the Canadian provinces of New Brunswick and Prince Edward Island, is a necessity; whereas that Member State has stated that it intends to provide for the abovementioned derogations;

Whereas it is known that the two provinces referred to above are not free from potato spindle tuber virus or from *Corynebacterium sepedonicum*;

Whereas Canada has started to implement a programme to eradicate these harmful organisms; whereas this programme has not yet proved effective; whereas, nevertheless, the programme includes official control of establishments authorized to produce the

parent material for seed potatoes, and of certain zones which are particularly suitable for the production of seed potatoes;

Whereas it appears that there is no danger of the harmful organisms in question spreading, provided that certain technical conditions, which will be especially strict pending the final results of the eradication programme, are complied with;

Whereas the derogations provided for by Italy should therefore be approved, provided that they include the technical conditions referred to above and are applicable only for a limited period;

Whereas the length of that period is determined by the time limits laid down for the application of Annex IV, Part A (24) of Directive 77/93/EEC in its original version and of Article 15 (2a) of Council Directive 66/403/EEC of 14 June 1966 on the marketing of seed potatoes⁽³⁾, as last amended by Directive 81/561/EEC⁽⁴⁾;

Whereas the purpose of this Decision is to establish at Community level, in accordance with the penultimate recital of Directive 81/561/EEC referred to above, that the plant health conditions have been met;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Plant Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Approval is hereby given, under the conditions laid down in paragraph 2, to Italy to provide, in accordance with Article 14 (1) (c) (iii) of Directive 77/93/EEC, and in connection with the first alternative in Annex IV, Part A (24) thereto, in its original version, for derogations from Article 5 (1) and the third indent of Article 12 (1) (a) of that Directive as regards the requirements referred to in Annex IV, Part A (25) in respect of seed potatoes of the Kennebec variety, originating in the Canadian provinces of New Brunswick and Prince Edward Island.

⁽¹⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 20.

⁽²⁾ OJ No L 14, 16. 1. 1981, p. 23.

⁽³⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2320/66.

⁽⁴⁾ OJ No L 203, 23. 7. 1981, p. 52.

2. For the purposes of paragraph 1, the following conditions shall apply:

- (a) The seed shall be the first direct progeny of seed of the categories 'Pre-elite', 'Elite I', 'Elite II' or 'Elite III' which has been produced in establishments authorized to produce seed of the 'Pre-elite' or 'Elite I' categories and which are either official establishments or officially designated and controlled for that purpose.
- (b) The seed shall have been produced in zones set up as seed potato production areas or comparable areas situated in zones other than those designated as danger zones because of the presence of potato spindle tuber virus or *Corynebacterium sepedonicum*.
- (c) The seed shall have been certified officially as seed potatoes meeting at least the conditions laid down for the 'Foundation' category.
- (d) A sample shall be taken officially from each consignment consisting of products from a single producer, intended for Italy. Such samples shall comprise approximately 1 % of the tubers in that consignment, up to a thousand tubers. They shall be examined by official laboratories in order to detect any presence of potato spindle tuber virus or *Corynebacterium sepedonicum*. These examinations shall be carried out using appropriate methods, including at least:
 - as regards potato spindle tuber virus, the bulk-testing of potato source material by the page method after passage of that material through tomato plants, and
 - as regards *Corynebacterium sepedonicum*, the gramstaining, latex-agglutination or immunofluorescence methods, depending on the case.
- (e) The plant health certificate required shall be made out only after confirmation that the presence of potato spindle tuber virus or *Corynebacterium sepedonicum* could not be detected during the tests referred to in (d) above. It shall also state that the conditions laid down in (a) to (d) have been complied with and shall give the name of the establishment as referred to in (a) and of the area as referred to in (b).

- (f) In the Italian Republic, samples shall be taken officially, by spot checks, from the imported consignments, for official examination as described in (d). The consignments shall remain under official control and may not be marketed or used until it has been confirmed that the presence of potato tuber virus or *Corynebacterium sepedonicum* has not been detected by those tests. The total of all the consignments imported per marketing operation shall not exceed an amount which is adequate for the abovementioned tests, taking into account the facilities available for that purpose.
- (g) The potatoes grown from imported seed shall not be certified as seed potatoes and shall be used only as potatoes for human consumption. Moreover, they shall be marketed only in Italy.
- (h) Buildings, containers, packaging material, vehicles and handling, grading and preparation equipment which has been in contact with imported seed potatoes shall at least be cleansed and disinfected before being brought into contact with other potatoes.

Article 2

The approval granted in Article 1 shall expire on 31 December 1982. It shall be revoked prior to that date if it is found that the conditions laid down in Article 1 (2) have been insufficient to prevent the introduction of the harmful organisms in question or have not been complied with.

Article 3

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 9 November 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION**of 19 November 1981****fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1604/81****(81/975/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 1604/81⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas in fixing this maximum the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 1604/81 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 19 November 1981 at 54.00 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 November 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 159, 17. 6. 1981, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION

of 19 November 1981

fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1605/81

(81/976/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund on barley was issued under Commission Regulation (EEC) No 1605/81⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas in fixing this maximum the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on barley to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of barley issued in Regulation (EEC) No 1605/81 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 19 November 1981 at 52.00 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 November 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

(¹) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

(²) OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

(³) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

(⁴) OJ No L 159, 17. 6. 1981, p. 19.

(⁵) OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

(⁶) OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

CORRIGENDA

**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3467/81 of 4 December 1981 altering
the monetary compensatory amounts**

(Official Journal of the European Communities No L 350 of 7 December 1981)

Page 23, Part 8, subheading 21.07 G II c) 2 bb):

for: '2,780',

read: '2,786'.
